

[Translation]

(Form 1-B)

Date of President's Decision: <i>July 27</i>			RINGISHO	Section Preparing [this Request]: International Operations HQ No 99- 10	7/26/2000	Seal of Confirmation of Decision:
Authorized	Conditional	Rejected				
[Seal: Kinoshita]						

Comments of Decision Maker

Circulation within Head Office:								General Manager of General Affairs
		Date:	Date:	Date:	Date:	Date:	Date:	Date:
Consultations:			Prepared by: [Fukuda Seal] Date: 7/27					Prepared by:
	Date:	Date:		Date:	Date:	Date:	Date:	Date:

Re: Sale of Mililani Company-Owned Residence

We would like to proceed with the sale of the residence near the 1st hole that the company currently owns and hereby request authorization [with respect to same].

Sale Price: \$141,000 (Broker Commission: Century 21 6%)

We have been moving forward with efforts to sell this company-owned residence, looking far and wide through real estate firms for a Buyer who would purchase the property for more than our acquisition price of \$133,000. We have now located a Buyer [who is willing to purchase the property] for \$141,000. The plan is to immediately open an escrow account and to close the transaction (within at most one month) as soon as the Buyer lines up a mortgage. Authorization is hereby requested [to proceed with same]. (Date of Purchase: October 1986, Purchase Price: \$133,000)

Buyer: Sharon Keating

Broker: Century 21 Liberty Homes

* Attachment[s]: Request Form

Received by Head Office:		[Seal:] Receipt of Request for Authorization 7/27/00 General Affairs Section Tokyo Head Office Sports Shinko Co. Ltd.	Comments received from Individuals Consulted:
--------------------------	--	--	---

168 1267

EXHIBIT 2

[Translation]

FAX

SPORTS SHINKO CO., LTD.

**3-7 Kanda Ogawamachi
Chiyoda-ku, Tokyo 101 Japan
Phone: 03-5259-1500 Fax: 03-5259-1530**

To: Mr. Mikiya Saito – Mililani

cc: Mr. Satoshi Kinoshita

From: Tsugio Fukuda

July 27, 2000

[We] have received approval for the sale of the condominium. I am forwarding a copy of same.

No further text.

[Translation]

MILILANI GOLF CLUB

Sports Shinko (Mililani) Co., Ltd.

95-176 Kuahelani Avenue, Mililani Town, Hawaii 96789 Telephone: 623-2222 FAX: 623-9441

VIA FAX

DATE: 7/25/00

TO: Mr. Fukuda, General Manager

COMPANY: SSJ

FROM: Mikiya Saito

SUBJECT: Sale of Apartment

NUMBER OF PAGES INCLUDING THIS PAGE: _____

MESSAGE:

[We] accepted the offer of \$141,000 for the apartment located next to the 1st hole. [The transaction]
will now go into escrow. The name of the Buyer is Sharon Keating.

社長決裁年月日			7月27日	稟議書	起案部署	2000年7月26日	決済確認印
許可	条件付	否決				No.00-	
						10	

決 裁 者 意 見

本社回議								総務部長	
	月 日	月 日	月 日	月 日	月 日	月 日	月 日	月 日	
合議				起案				起案者	
	月 日	月 日	月 日		7月27日	月 日	月 日	月 日	月 日

ミリラニ社宅売却の件

現在所有している1番ホール沿いの社宅を売却致したく申請いたします。

売却価格: 14万1千ドル (仲介手数料: センチュリー21 社 6%)

当社所有の社宅の売却を手配しておりましたが、取得価格の13万3千ドル以上での買い手を広く不動産業者を通じて探していたところ14万1千ドルでこの程買い手が見つかりました。直ちにエスクロ口座を開設し買い手側が住宅ローンの手配がすみ次第クロージング(最大限1ヶ月以内)が実行される予定ですので申請致します。(購入月日 1986年10月 購入価格 133,000ドル)

買い手: Sharon Keating

仲介: Century 21 Liberty Homes

※添付書類: 申請書

本社受付			合議者意見	

FAX

SPORTS SHINKO CO. LTD.

**3-7 Kanda Ogawamachi
Chiyoda-ku, Tokyo 101 Japan
Phone: 03-5259-1500 Fax 03-5259-1530**

To: Mr. Mikiya Saito – Mililani

cc: Mr. Satoshi Kinoshita

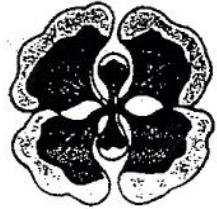
From: Tsugio Fukuda

July 27, 2000

コンドミニアム売却の決裁を頂きましたのでコピー送ります。

以上

168 1268



MILILANI GOLF CLUB
Sports Shinko (Mililani) Co., Ltd.

95-176 Kuahelani Avenue • Mililani Town • Hawaii 96789 • Telephone 623-2222 • FAX 623-9441

VIA FAX

DATE: 7/25/00

TO: 福井庄三

COMPANY: 井原三井

FROM: 井原三井

SUBJECT: 310-L 売却

NUMBER OF PAGES INCLUDING THIS PAGE: _____

MESSAGE:

1番J-1L種 310-L a J3-\$14,000 2,承認し
テレ. 240-2270-1に入りテモ. 先方へ名前付
Sharon Keating 2J

168 1269